



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

24 december 2002

## PRESSMEDDELANDE

### EUROSYSTEMETS KONSOLIDERADE VECKOBALANSRÄKNING per den 20 december 2002

#### I. Poster som inte har samband med penningpolitiska operationer

Under den vecka som slutade den 20 december 2002 motsvarades minskningen på 73 miljoner EUR i **guld och guldfordringar** (post 1 på tillgångssidan) av en försäljning på 7 ton av en nationell centralbank i Eurosystemet. Avyttringen har skett i överensstämmelse med centralbankernas överenskommelse om guld av den 26 september 1999.

Under samma vecka minskade Eurosystemets nettoställning i utländsk valuta (posterna 2 och 3 på tillgångssidan minus posterna 7, 8 och 9 på skuldsidan) med 0,5 miljarder EUR till 240,1 miljarder EUR som följd av kund- och portföljtransaktioner.

Eurosystemets innehav av omsättbara **värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet** (post 7 på tillgångssidan) ökade med 0,1 miljard till 33,3 miljarder EUR. **Utelöpande sedlar** (post 1 på skuldsidan) ökade med 12,2 miljarder EUR till 367,9 miljarder EUR. **Skulder till offentliga sektorn** (post 5.1 på skuldsidan) minskade med 8,7 miljarder EUR till 44,9 miljarder EUR.

#### II. Poster relaterade till penningpolitiska operationer

Eurosystemets nettoutlåning till kreditinstitut (post 5 på tillgångssidan minus posterna 2.2, 2.3, 2.4, 2.5 och 4 på skuldsidan) ökade med 0,9 miljarder EUR till 220,6 miljarder EUR. Onsdagen den 18 december 2002 förföll en **huvudsaklig refinansieringstransaktion** på 111,8 miljarder EUR och ersattes med en ny på 103,5 miljarder EUR. Dessutom gjordes en finjusterande transaktion på 10 miljarder EUR samma dag.

Utnyttjandet av **utlåningsfaciliteten** (post 5.5 på tillgångssidan) var 0,3 miljarder EUR (jämfört med i princip noll veckan före) och **inlåningsfaciliteten** (post 2.2 på skuldsidan) var 1,2 miljarder EUR (jämfört med 0,1 miljarder EUR veckan före).

### III. Löpande räkningar för kreditinstitut i euroområdet

Som ett resultat av alla transaktioner minskade ställningen för kreditinstituts **löpande räkningar** hos Eurosystemet (post 2.1 på skuldsidan) med 3,2 miljarder EUR till 126,7 miljarder EUR.

**Europeiska centralbanken**

Press- och informationsavdelningen

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tfn: +49 69 1344 7455, Telefax: +49 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Texten får återges om källan anges.**



EUROPEISKA CENTRALBANKEN

## Eurosystemets konsoliderade veckobalansräkning per den 20 december 2002

(Miljoner EUR)

Tillgångar	Ställning per den 20 december 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner	Skulder	Ställning per den 20 december 2002	Förändringar jämfört med föregående vecka avseende transaktioner
1 Guld och guldfordringar	130.961	-73	1 Utelöpande sedlar	367.890	12.217
2 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande utanför euroområdet			2 Skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterade till penningpolitiska transaktioner		
2.1 Fordringar på IMF	31.918	-13	2.1 Löpande räkningar (inklusive kassakrav)	126.745	-3.197
2.2 Banktillgodohavanden och värdepapper, lån och andra tillgångar	216.637	-2.168	2.2 Inlåningsfacilitet	1.164	1.070
	248.555	-2.181	2.3 Inlåning med fast löptid	0	0
3 Fordringar i utländsk valuta på hemmahörande i euroområdet	20.196	4	2.4 Finjusterande repotransaktioner	0	0
			2.5 Skulder avseende tilläggssäkerheter	0	0
4 Fordringar i euro på hemmahörande utanför euroområdet				127.909	-2.127
4.1 Banktillgodohavanden, värdepapper och lån	3.720	20	3 Övriga skulder i euro till kreditinstitut i euroområdet	15	0
4.2 Fordringar som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0			
	3.720	20	4 Emitterade skuldcertifikat	2.029	0
5 Utlåning i euro till kreditinstitut i euroområdet relaterad till penningpolitiska transaktioner			5 Skulder i euro till övriga hemmahörande i euroområdet		
5.1 Huvudsakliga refinansieringstransaktioner	168.501	-8.291	5.1 Offentliga sektorn	44.921	-8.650
5.2 Långfristiga refinansieringstransaktioner	45.000	0	5.2 Övriga skulder	5.046	103
5.3 Finjusterande repotransaktioner	9.999	9.999		49.967	-8.547
5.4 Strukturella repotransaktioner	0	0	6 Skulder i euro till hemmahörande utanför euroområdet	9.541	1.113
5.5 Utlåningsfacilitet	275	260	7 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande i euroområdet	1.382	86
5.6 Fordringar avseende tilläggssäkerheter	30	21			
	223.805	1.989	8 Skulder i utländsk valuta till hemmahörande utanför euroområdet		
6 Övriga fordringar i euro på kreditinstitut i euroområdet	163	-34	8.1 Inlåning och övriga skulder	20.693	-1.739
7 Värdepapper i euro utgivna av hemmahörande i euroområdet	33.253	48	8.2 Skulder som uppstått inom ramen för kreditfaciliteten inom ERM2	0	0
				20.693	-1.739
8 Fordringar i euro på den offentliga sektorn	67.106	0	9 Motpost till särskilda dragningsrätter som tilldelats av IMF	6.567	0
9 Övriga tillgångar	92.688	1.955	10 Övriga skulder	63.728	756
			11 Värde regleringskonton	106.307	0
			12 Eget kapital	64.420	-31
<b>Summa tillgångar</b>	<b>820.448</b>	<b>1.728</b>	<b>Summa skulder</b>	<b>820.448</b>	<b>1.728</b>

Totalsummorna kan avvika från delsummorna p.g.a. avrundning.